

Computer per bicicletta-V1.23

Congratulazioni!

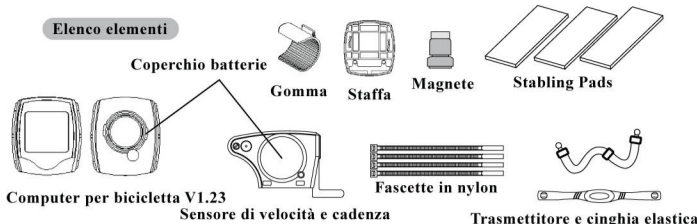
Avete scelto di utilizzare un computer per bicicletta che vi aiuti a raggiungere il benessere e la salute. Esso vi darà un'immagine reale e precisa del vostro impegno nell'esercizio.

V1.23 è progettato per dare il feedback richiesto al ciclista più giudizioso, ed offre tutte le funzionalità su un unico display ampio e facile da leggere. V1.23 è un computer per bicicletta di classe superiore per le vostre pedalate più impegnative. Grazie alla tecnologia wireless, gli utenti possono godersi la pedalata.

Prima di utilizzare il V1.23, leggete il presente manuale che vi guiderà nel suo utilizzo rapido e corretto. V1.23 offre molte funzioni utili per personalizzare il vostro esercizio.

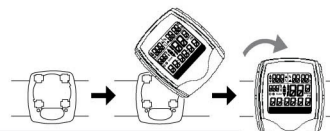
- 1 -

V1.23 offre molte funzioni utili per personalizzare il vostro esercizio ed ottenere misure accurate. Dopo l'esercizio, potrete visualizzare i vostri risultati di fitness premendo il pulsante. È consigliabile conservare il presente manuale come riferimento.



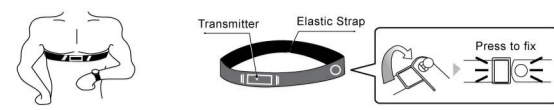
- 2 -

Come montare la staffa



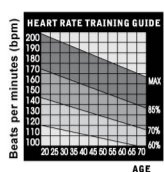
Come utilizzarlo come misuratore della frequenza cardiaca

Il trasmettitore deve essere posizionato appena sotto i muscoli pettorali. La fascetta deve essere comoda ma ben fissata.



- 3 -

Nota: non utilizzare il V1.23 in prossimità di cavi ad alta tensione.

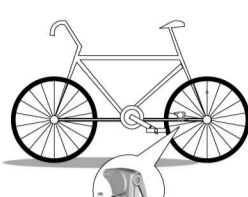


Zone di allenamento:
50% - 60% Mantenimento
60% - 70% Resistenza
70% - 80% Leggera resistenza
80% - 90% Forte resistenza

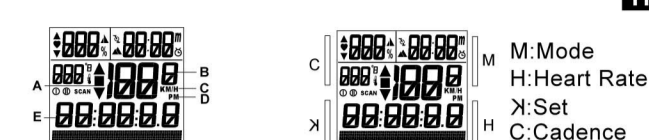
La zona target varia da individuo a individuo, in funzione dell'età, degli obiettivi di fitness personali, delle condizioni di salute (alta pressione sanguigna, circolazione o respirazione), dei medicinali assunti e delle raccomandazioni del medico.

- 4 -

Come montare il sensore di cadenza



- 5 -



- A. Simbolo velocità media se velocità corrente superiore/ inferiore
- B. Display velocità corrente
- C. Simbolo scala velocità km/h o mi/h
- D. Indicatore PM
- E. Sub Display
- M: Mode
- H: Heart Rate
- X: Set
- C: Cadence

- 6 -

Utilizzo come computer per bicicletta

1) Circonferenza ruota
Per ottenere risultati precisi, la circonferenza della ruota deve essere corretta. Marcare il simbolo sullo pneumatico quindi far fare un giro alla ruota. Misurare quindi la lunghezza risultante tra i due punti. La circonferenza della ruota può essere ottenuta anche tramite la seguente equazione:

$Circonferenza (mm) = 2 \times 3,14 \times R$ (pollici)
 $\times 2,54$ (1 pollice = 2,54 cm)
 R = Raggio in centimetri



- 7 -

3) Installazione del sensore di velocità
Controllare la posizione della forcella anteriore per trovare il punto più adatto per fissare il sensore di velocità. La distanza tra il computer per bicicletta ed il sensore di velocità sarà di 60 cm.



4) Installazione del magnete
Installare il magnete sui raggi del lato destro della ruota anteriore, in modo che sia direttamente davanti al sensore di velocità. La distanza massima tra il sensore di velocità ed il magnete sui raggi deve essere di 2-3 mm. Una volta montati nella posizione corretta i componenti suddetti, si è pronti a partire.

Nota: controllare che il manubrio possa essere utilizzato normalmente prima di partire con la bicicletta.

- 8 -

Cambio modalità

Premere brevemente il pulsante Modalità per cambiare modalità.

- 1) Cambio modalità principale (Premere il pulsante "M" per cambiare modalità)
- 2) MODALITÀ TRIP TIME (tempo parziale)
- 3) MODALITÀ MAX SPEED (velocità massima)
- 4) MODALITÀ AVG SPEED (velocità media)
- 5) MODALITÀ TRIP DIST (distanza parziale)
- 6) MODALITÀ ODO BIKE 1 (odometro bici 1)
- 7) MODALITÀ ODO BIKE 2 (odometro bici 2)
- 8) MODALITÀ TOTAL ODO (odometro totale)

- 9 -

Modalità frequenza cardiaca

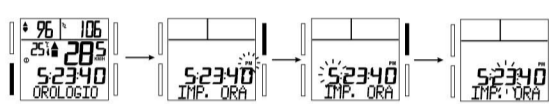
- 1) MODALITÀ HR TM (timer frequenza cardiaca)
- 2) MODALITÀ PULSE (frequenza cardiaca sopra zona)
- 3) MODALITÀ PULSE (frequenza cardiaca in zona)
- 4) MODALITÀ PULSE (frequenza cardiaca sotto zona)
- 5) MODALITÀ MAX PULSE (frequenza cardiaca max.)
- 6) MODALITÀ AVG PULSE (frequenza cardiaca media)

Modalità cadenza

- 1) MODALITÀ MAX. CAD (cadenza max.)
- 2) MODALITÀ AVG CAD (cadenza media)

- 10 -

PROCESSO DI FUNZIONAMENTO MODALITÀ CLOCK (orologio)



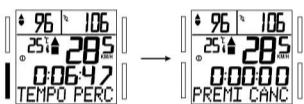
- Premere il tasto "SET" per 3 secondi per selezionare 12/24 ore.
- Premere il tasto "MODALITÀ" per impostare l'orario (ore)
- Premere il tasto "MODALITÀ" per impostare l'orario (minuti)
- Quindi premere il tasto "MODALITÀ" per 3 secondi al termine dell'impostazione, si tornerà alla modalità orologio.

- 11 -

- Premere il tasto "SET" per selezionare 12/24 ore.
- Premere il tasto "SET" per regolare l'orario (ore).
- Premere il tasto "SET" per regolare l'orario (minuti)

- 12 -

MODALITÀ TRIP TIME (tempo parziale)



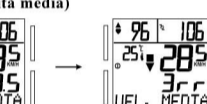
- Visualizzerà il tempo trascorso dall'inizio della pedalata fino ad ora.
- Premere il tasto "MODALITÀ", si passerà alla modalità velocità media.
Nota: in modalità tempo parziale, velocità media, velocità massima, distanza parziale, cadenza media e cadenza max., premere il tasto "SET" per 3 secondi, i dati si azzerano.

- 13 -

Modalità di misura MODALITÀ MAX SPEED (velocità massima)



Visualizzerà la velocità massima dell'utente dall'inizio fino ad ora.
MODALITÀ AVG. SPEED (velocità media)



- 14 -

Visualizzerà la velocità media dell'utente dall'inizio fino ad ora.
Nota: se la velocità media è superiore/ inferiore alla velocità corrente, appare il simbolo ▲.

Nota: se il vostro tempo o la vostra distanza è superiore al valore max (tempo 29 ore: 59 min: 59 sec) e (distanza: 999,99 km), non sarà possibile misurare la velocità media corretta. Il display visualizza "Err". Una volta azzerato il valore di distanza e tempo, la velocità media riappare correttamente.

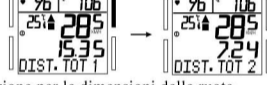
MODALITÀ TRIP DIST (distanza parziale)



Visualizzerà la distanza parziale dell'utente dall'inizio fino ad ora.

- 15 -

MODALITÀ ODO BIKE 1 (odometro bicicletta 1)



- Visualizza la prima impostazione per le dimensioni delle ruote.
- Premere il tasto "MODALITÀ", si passerà alla modalità ODO Bike 2 (odometro bicicletta 2).

MODALITÀ ODO BIKE 2 (odometro bicicletta 2)



- Visualizza la seconda impostazione per le dimensioni delle ruote.
- Premere il tasto "MODALITÀ", si passerà alla modalità TOT ODO (odometro totale).

- 16 -

MODALITÀ TOTAL ODO (Odometro totale)

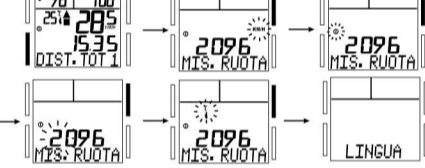


Visualizza la distanza totale dall'inizio fino ad ora.
- Premere il tasto "SET" per 3 secondi, si passerà alla modalità Dimensioni Ruote.

- 17 -

MODALITÀ WHEEL SIZE (Dimensioni Ruote)

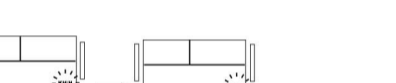
Impostare la dimensione ruote da 100 mm a 2.999mm



- Premere il tasto "SET" per selezionare km/h o mi/h.
- Premere il tasto "MODALITÀ" per impostare le dimensioni delle ruote.
- Premere il tasto "MODALITÀ", si passerà alle dimensioni ruote in modalità ODO Bike 1 (odometro bicicletta 1).
- Premere il tasto "MODALITÀ", l'utente può modificare la lingua in modalità Lingue.

- 18 -

Modalità frequenza cardiaca MODALITÀ HRSTW (cronometro frequenza cardiaca)



- Premere il tasto "SET" per avviare la funzione cronometro.
- premere il tasto "SET" per 3 secondi, si azzerà il tempo nella zona target, quello sopra la zona target e quello sotto la zona target.
- Premere il tasto "frequenza cardiaca", si visualizzerà il tempo nella zona target.
- Premere il tasto "frequenza cardiaca", si visualizzerà il tempo sopra la zona target.

- 22 -

Modalità di misura MODALITÀ MAX SPEED (velocità massima)

- Premere il tasto "frequenza cardiaca", si visualizzerà il tempo sotto la zona target.
- Premere il tasto "frequenza cardiaca", si visualizzerà la frequenza cardiaca max.
- Premere il tasto "frequenza cardiaca", si visualizzerà la frequenza cardiaca media.

- Premere il tasto "frequenza cardiaca", si visualizzerà la frequenza cardiaca media.

- Press and hold "SET" key for 3 seconds into setting maximum heart rate mode.
- Press "SET" key to adjust the maximum heart rate setting.
- Press "MODE" key into setting minimum heart rate mode.
- Press "SET" key to adjust the minimum heart rate setting.
- Press and hold "MODE" key for 3 seconds, it will back to the time in target zone.

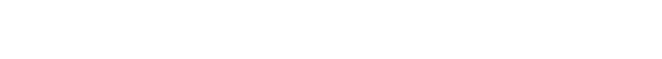
- 23 -

Modalità cadenza



- In modalità cadenza, viene visualizzata la cadenza max.
- Premere il tasto "Cadence", viene visualizzata la cadenza media.
- Premere il tasto "Cadence", si tornerà alla modalità cadenza max.

Nota: È necessario eseguire il processo "Coded scan" quando si sostituisce la batteria di qualsiasi accessorio (computer, sensore o trasmettitore) per iniziare ad utilizzare il V1.23. Terminare il processo Coded Scan entro 30 minuti dalla sostituzione della batteria; in caso contrario, si dovrà verificare che il computer e il sensore siano in modalità "wake up" e non in modalità "sleep". Il trasmettitore sarà in modalità "wake up" una volta indossato dall'utente.



- 24 -

MANUTENZIONE

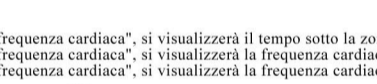
Computer per bicicletta V1.23
Se il contrasto del display cambia e le figure diventano appena visibili, c'ora di cambiare la batteria. Si consideri anche la sostituzione delle batterie del sensore del computer e del trasmettitore.
Nota: Evitare di esporre il computer V1.23 a temperature estremamente basse o alte, vale a dire non lasciare l'unità alla luce solare diretta per periodi prolungati.

Sensore
Controllare la posizione del sensore e del magnete periodicamente. Per le misure correnti, il sensore, ed il magnete non devono bagnarsi o arrugginarsi, per evitare errori di funzionamento.
Staffa/ Magnete/ Fascia sensore
Gli elementi suddetti possono essere sciacquati in acqua o lavati con un sapone leggero.
Trasmettitore
Non grattare mai la superficie dell'elettrodo in gomma. I primi segnali di usura del trasmettitore sono spesso valori di frequenza cardiaca irregolare che saltano su e giù. Per estenderne la durata, evitare evitare di piegare gli elettrodi.

Se il display visualizza "Err" al termine della scansione, si è verificato un errore di scansione ID. L'utente può premere nuovamente il tasto "Set" per una altra scansione, o premere il tasto "Mode" per tornare alla modalità scansione. La modalità torna automaticamente a Clock dopo 30 secondi.

- 25 -

Come Azzerare l'odometro totale



Selezionare innanzitutto la funzione "MODALITÀ (orologio)"
In tale modalità premere contemporaneamente tutti i tasti del computer (H,M,S,A) e mantenerli premuti per circa 6 sec. Finché il valore zero non viene visualizzato nel display

- 26 -

MANUTENZIONE

Computer per bicicletta V1.23
Se il contrasto del display cambia e le figure diventano appena visibili, c'ora di cambiare la batteria. Si consideri anche la sostituzione delle batterie del sensore del computer e del trasmettitore.
Nota: Evitare di esporre il computer V1.23 a temperature estremamente basse o alte, vale a dire non lasciare l'unità alla luce solare diretta per periodi prolungati.

Sensore
Controllare la posizione del sensore e del magnete periodicamente. Per le misure correnti, il sensore, ed il magnete non devono bagnarsi o arrugginarsi, per evitare errori di funzionamento.
Staffa/ Magnete/ Fascia sensore
Gli elementi suddetti possono essere sciacquati in acqua o lavati con un sapone leggero.
Trasmettitore
Non grattare mai la superficie dell'elettrodo in gomma. I primi segnali di usura del trasmettitore sono spesso valori di frequenza cardiaca irregolare che saltano su e giù. Per estenderne la durata, evitare evitare di piegare gli elettrodi.

Se il display visualizza "Err" al termine della scansione, si è verificato un errore di scansione ID. L'utente può premere nuovamente il tasto "Set" per una altra scansione, o premere il tasto "Mode" per tornare alla modalità scansione. La modalità torna automaticamente a Clock dopo 30 secondi.

Se il display visualizza "Err" al termine della scansione, si è verificato un errore di scansione ID. L'utente può premere nuovamente il tasto "Set" per una altra scansione, o premere il tasto "Mode" per tornare alla modalità scansione. La modalità torna automaticamente a Clock dopo 30 secondi.

- 27 -

Sostituzione batterie

Computer V1.23:
svitare il copertino posteriore. Guardare la batteria da vicino. Rimuovere delicatamente la batteria e sostituirla con una nuova modello CR2032 col lato (+) rivolto verso l'alto.
Sensore:
svitare il copertino posteriore. Guardare la batteria da vicino. Rimuovere delicatamente la batteria e sostituirla con una nuova - modello CR2032 col lato (+) rivolto verso l'alto.

Se il display visualizza "Err" al termine della scansione, si è verificato un errore di scansione ID. L'utente può premere nuovamente il tasto "Set" per una altra scansione, o premere il tasto "Mode" per tornare alla modalità scansione. La modalità torna automaticamente a Clock dopo 30 secondi.

- 28 -

Q3. L'unità opera lentamente o con sforzo:

L'unità è troppo fredda. Riscaldarla, e tornare normale.
Q4. I dati sul display variano enormemente:
Controllare i dintorni per la presenza di interferenze elettromagnetiche o di alta tensione e allontanarsi dalla sorgente delle interferenze.
Q5. I dati vengono visualizzati lentamente sul display:
Potrebbe essere dovuto alla bassa temperatura, ma ciò non influenza la lettura della funzione. Quando la temperatura si alza, la lettura dei dati torna alla condizione normale.
Q6. La velocità attuale non appare:
Ciò potrebbe dipendere dalla seguente situazione: la distanza e la posizione tra il magnete e il sensore è da regolare.
Q7. La frequenza cardiaca varia enormemente:
verificare che la cinghia pettorale sia ben indossata e in posizione corretta al centro del petto. Controllare i dintorni per la presenza di interferenze elettromagnetiche o di alta tensione e allontanarsi dalla sorgente delle interferenze.

Q3. L'unità opera lentamente o con sforzo:
L'unità è troppo fredda. Riscaldarla, e tornare normale.
Q4. I dati sul display variano enormemente:
Controllare i dintorni per la presenza di interferenze elettromagnetiche o di alta tensione e allontanarsi dalla sorgente delle interferenze.
Q5. I dati vengono visualizzati lentamente sul display:
Potrebbe essere dovuto alla bassa temperatura, ma ciò non influenza la lettura della funzione. Quando la temperatura si alza, la lettura dei dati torna alla condizione normale.
Q6. La velocità attuale non appare:
Ciò potrebbe dipendere dalla seguente situazione: la distanza e la posizione tra il magnete e il sensore è da regolare.
Q7. La frequenza cardiaca varia enormemente:
verificare che la cinghia pettorale sia ben indossata e in posizione corretta al centro del petto. Controllare i dintorni per la presenza di interferenze elettromagnetiche o di alta tensione e allontanarsi dalla sorgente delle interferenze.

Q3. L'unità opera lentamente o con sforzo:
L'unità è troppo fredda. Riscaldarla, e tornare normale.
Q4. I dati sul display variano enormemente:
Controllare i dintorni per la presenza di interferenze elettromagnetiche o di alta tensione e allontanarsi dalla sorgente delle interferenze.
Q5. I dati vengono visualizzati lentamente sul display:
Potrebbe essere dovuto alla bassa temperatura, ma ciò non influenza la lettura della funzione. Quando la temperatura si alza, la lettura dei dati torna alla condizione normale.
Q6. La velocità attuale non appare:
Ciò potrebbe dipendere dalla seguente situazione: la distanza e la posizione tra il magnete e il sensore è da regolare.
Q7. La frequenza cardiaca varia enormemente:
verificare che la cinghia pettorale sia ben indossata e in posizione corretta al centro del petto. Controllare i dintorni per la presenza di interferenze elettromagnetiche o di alta tensione e allontanarsi dalla sorgente delle interferenze.

- 29 -

SPECIFICHE

	Ricevitore	Trasmettitore e cinghia	Sensore di velocità
Temperatura di funzionamento	0°C - 40°C	0°C - 40°C	0°C - 40°C
Temperatura di immagazzinamento	-10°C - 50°C	-10°C - 50°C	-10°C - 50°C
Frequenza emessa	N/A	2,4 GHz ± 10%	2,4 GHz ± 5%
Batteria	3 volt - celle di litio 2032	3 volt - celle di litio 2032	3 volt - celle di litio 2032
Peso	30,6 grammi	65 grammi ± 5% (compresa la cinghia)	20 grammi

- 30 -

Portata cronometro:	0-29 (ore): 59 (minuti): 59 (secondi)
Precisione 1/ 100 di secondo	
Portata timer:	0-29 (ore): 59 (minuti): 59 (secondi)
Portata velocità corrente:	0-99,9 km/ 0-62 miglia
Portata frequenza cardiaca max.:	30-240 bpm
Portata frequenza cardiaca media.:	30-240 bpm
Portata velocità media:	0-99,9 km/ 0-62 miglia
Portata velocità max.:	0-99,9 km/ 0-62 miglia

- 31 -

Portata distanza parziale:	0-999,9 km/ 0-600 miglia
Portata odometro:	0-99999 km/ 0-62000 miglia

GARANZIA LIMITATA

Questo prodotto è coperto da garanzia limitata per tre anni a partire dalla data di acquisto. Il prodotto sarà libero da difetti nei materiali e nella fabbricazione per tre anni dalla data di acquisto.

La garanzia non copre la batteria, i danni dovuti ad un utilizzo errato, abuso o incidenti, involontario rotto o danneggiato, negligenza nelle precauzioni, manutenzione errata o utilizzo commerciale.

La garanzia è annullata se le riparazioni vengono effettuate da tecnici non autorizzati.

- 32 -

Le garanzie qui contenute sostituiscono espressamente qualsiasi altra garanzia, compresa la garanzia implicita di commerciabilità o adeguatezza all'uso. Il produttore non sarà in nessun caso responsabile per qualsiasi danno, diretto o indiretto, consequenziale o speciale, dovuto a o derivante dall'utilizzo di questo manuale o dei prodotti qui descritti.

Durante il periodo di garanzia (tre anni) il prodotto verrà riparato o sostituito senza alcun addebito.

Importante nota sulla salute!
Leggere le seguenti informazioni prima di utilizzare il computer per bicicletta.

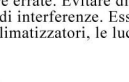
Non utilizzare mai il computer per bicicletta in combinazione con altri dispositivi ed apparecchiature elettroniche di tipi medico impiantati (specialmente pace maker cardiaci, apparecchiature ECG o TENS, apparecchiature cardio-pulmonari e pacemaker).

Se si è affetti da gravi malattie o in stato interessante, consultare il medico prima di utilizzare il computer per bicicletta.

- 33 -

Tenere il dispositivo lontano dai bambini. Contiene batterie, che potrebbero essere inghiottite dai bambini.
Come per gran parte dei dispositivi di ricezione elettronica, possono esserci a volte interferenze che causano letture errate. Evitare di utilizzare il computer in prossimità di comuni sorgenti di interferenze. Esse comprendono linee elettriche ad alta tensione, i motori dei climatizzatori, le luci fluorescenti, gli orologi da polso, i cellulari e i computer.

Distanza ed angolo per il ricevitore



- 34 -

Circonferenza ruota

Dimensione (mm)	Dimensione (mm)	Dimensione (mm)	Dimensione (mm)
14 x 1.50	1020	26 x 1.75	2023
14 x 1.75	1055	26 x 1.95	2050
16 x 1.50	1185	26 x 2.00	2055
16 x 1.75	1195	26 x 2.10	2088
18 x 1.50	1340	26 x 2.125	2070
18 x 1.75	1350	26 x 2.35	2093
20 x 1.75	1515	26 x 3.00	2170
20 x 1.98	1615	27 x 1	2145
22 x 1-1/2	1770	27 x 1-1/8	2155
22 x 1-1/2	1795	27 x 1-1/4	2161
24 x 1-1/8	1753	27 x 1-3/8	2169
24 x 1-1/8	1785	650 X 35A	2090
24 x 1-1/8	1795	650 X 36A	2125
24 x 1-1/4	1905	650 X 38B	2105
24 x 1.75	1890	700 X 18C	2070
24 x 2.00	1925	700 X 19C	2080
24 x 2.125	1965	700 X 20C	2086
26 x 1.95	1920	700 X 23C	2096
26 x 1.95	1932	700 X 25C	2105
26 x 1.95	1952	700 X 28C	2136
26 x 1.95	1983	700 X 30C	2170